



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

14335/2023

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Grundschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Scuola primaria in lingua italiana
Utilizzazione ed assegnazioni provvisorie
del personale docente a tempo
indeterminato
Anno scolastico 2023/2024

hat Einsicht genommen

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in das Einvernehmensprotokoll vom 20.06.2023;

in den Landesvertrag vom 24.06.2022 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2023/2024;

in die verfügbaren Stellen bezüglich der Grundschule vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2023/2024, welche am 11.08.2023 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13318/2023 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse der Lehrpersonen, welche für das Schuljahr 2023/2024 um Verwendung oder provisorische Zuweisung in Bezug auf Grundschule angesucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge;

und in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse, betreffend Verwendungen/-provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Alle beziehen sich auf die Grundschule und auf das Schuljahr 2023/2024.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abändert hat, beantragen.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il protocollo d'intesa sottoscritto in data 20.06.2023;

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 24.06.2022 riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per l'anno scolastico 2023/2024;

viste le disponibilità di posti alla scuola primaria prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato, per l'anno scolastico 2023/2024, pubblicate in data 11.08.2023;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti utilizzazione/assegnazione provvisoria riferiti alla scuola primaria per anno scolastico 2023/2024, pubblicati con proprio decreto n. 13318/2023;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

in data odierna sono pubblicati gli allegati elenchi, quali parte integrante del presente provvedimento, riferiti alla scuola primaria, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2023/2024 le utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT
Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung
SCUOLA PRIMARIA - anno scolastico 2023/2024 - GRUNDSCHULE - Schuljahr 2023/2024

UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ DOCENTI TRASFERITI QUALI SOPRANNUMERARI D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA VERWENDUNG IN DIE VORHERIGE PLANSTELLESCHULE/-GEMEINDE ÜBERZÄHLIGES LEHRPERSONAL, DAS VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZT WORDEN IST				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
CAPOZZO	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE81701V - D. ALIGHIERI	IBEE81801P - M. LONGON
RABENSTEINER	AGNES	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	IBEE81401B - A. ROSMINI - BX
SORESI	MARIANGELA	CLASSE COMUNE	IBEE803022 - G. RODARI	IBEE80901X - S.G. BOSCO

UTILIZZAZIONE SU POSTI DI SOSTEGNO VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLEN				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
NAPOLITANO	MARIA	CLASSE COMUNE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA
NUVOLETTA	ANNA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - SAN G. BOSCO - BOLZANO	IBEE80402T - SAN F. NERI - BOLZANO
SPORTIELLO	ARIANNA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - SAN G. BOSCO - BOLZANO	IBEE81201Q - M.L. KING - BZ 12h PT

UTILIZZAZIONE SU POSTO COMUNE DEL DOCENTE CHE USUFRUISCE DI PRECEDENZA PREVISTA DA CCNI LEHRPERSONAL AUF KLASSENSTELLE, DAS DEN VORAUSGESEHENEN VORRANG HAT				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DE METRI	DANIELA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - ME	IBEE81301G - G. PASCOLI - MERANO

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO SOSTEGNO				
PROVISORISCHE ZUWEISUNG - LEHRPERSONALS AUF INTEGRATIONSTELLE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BERGANTILI	GENNY	SOSTEGNO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	IBEE810014 - DON MILANI - BZ 13h PT
FERRANTE	SERENA	SOSTEGNO	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - BOLZANO	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO COMUNE				
ZUWEISUNG - LEHRPERSONALS AUF KLASSENSTELLE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
AGUANNO	ANNA LETIZIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	8h IBEE815017 - F. DEFLORIAN + 6h IBEE81301G G. PASCOLI - ME
BADALOTTI	SILVIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO
BALDI	ELISA	CLASSE COMUNE	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	IBEE80402T - SAN F. NERI - BOLZANO
CECATIELLO	TERESA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BZ
CIAPPETTA	ANTONIO	CLASSE COMUNE	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	IBEE81301G - G. PASCOLI - MERANO
CODATO	CARLOTTA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOL. LANGER - VIPITENO	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO
FRANCO	TERESA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81801P - M. LONGON - BOLZANO
GRANDINETTI	DONATELLA	CLASSE COMUNE	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	IBEE80402T - SAN F. NERI - BOLZANO
MOZZI	GIADA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BZ
PENASA	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BZ
QUARANTA	GIOVANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - BOLZANO
SCRINZI	SERENA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO
SPAHIU	ANISA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BZ
TUBARO	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO	IBEE81101X - A. MANZONI - BOLZANO
VALT	ANIA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOL. LANGER - VIPITENO	IBEE80901X - SAN G. BOSCO - BOLZANO
VESCIO	ELISA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80901X - SAN G. BOSCO - BOLZANO



ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO L2				
ZUWEISUNG - LEHRPERSONALS VON DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BRUGGER	SOPHIE	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE81101X - A. MANZONI	IBEE81401B - A. ROSMINI - BX
MAIR	JULIA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO RELIGIONE				
ZUWEISUNG - LEHRPERSONALS VON RELIGION				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
LATORRACA	FRANCESCO	RELIGIONE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA

PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULLA DOTAZIONE ORGANICA SUPPLEMENTARE, AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2, PRIVO DEI REQUISITI PRESCRITTI PER UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE E RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE AD UNA SCUOLA (Art. 12 del CP del 24.06.2022)				
LEHRPERSONALS DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008, DAS UM ZUWEISUNG AN EINE SCHULE ANSUCHT, WEIL DIE VORGESEHENEN VORAUSSETZUNGEN FÜR VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN NICHT HAT (laut Art. 12 des Landesvertrags vom 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
CRAPAROTTA	GIANVITO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI
GAROFOLO	ADELAIDE	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/S. GIACOMO
ZENI	MARINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO - EGNA

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE PROVENIENTE DA ALTRA INTENDENZA				
ZUWEISUNG - LEHRPERSONAL, VOM EINEM ANDEREN SCHULAMT				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
AGSTNER	NINA	CLASSE	TBEE000V18 - PROV TB	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO L2 - tedesco II lingua
ALMBERGER	KRISTINA	CLASSE	TBEE80201R - LAGUNDO/ALGUND	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO L2 - tedesco II lingua

DA FUORI PROVINCIA AUS EINER ANDEREN PROVINZ				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DI MICELI	ROSARIA	SOSTEGNO	CTEE89201E - XX SETTEMBRE	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE
LORIA	SERAFINA	CLASSE COMUNE	PAEE8AW02E - LA FATA	IBEE807018 - POLO SCOL.LANGER - VIPITENO
MAZZILLI	BARBARA	CLASSE COMUNE	TOEE073018 - UMBERTO I	17h - IBEE81701V D. ALIGHIERI - BOLZANO
PAGANI	LAURA	CLASSE COMUNE	MIEE8CA015 - F.FILZI	IBEE807018 - POLO SCOL.LANGER - VIPITENO

ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (Art. 22 c. 2 del CP del 24.06.2022) ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES (laut Art. 22, Abs. 2 des Landesvertrags vom 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
NIEDEREGGER	WILHELM	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE815017 - F.DEFLORIAN - ME	IBEE81301G - G.PASCOLI - ME

RIAMMISSIONE IN SERVIZIO (Art. 13 del CP del 24.06.2022) WIEDERAUFNAHMR IN DEN DIENST (laut Art. 13 des Landesvertrags vom 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO ART DER STELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
PALLAORO	SILVIA	CLASSE COMUNE	RIAMMISSIONE IN SERVIZIO	IBEE81701V - D.ALIGHIERI - BOLZANO

DOCENTI TITOLARI DOPS CHE NON HANNO PRESENTATO DOMANDA LEHRPERSONEN DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES, DIE KEIN GESUCH EINGEREICHT HABEN				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
TORELLINI	FRANCESCO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	11/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Am 11/08/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 11/08/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

11/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma